



# Mapas de riesgo y diagnósticos participativos: aportes a la gestión territorial de la salud socioambiental



ADRIANA MENEGAZ, DANIELA GARCÍA, EDGARDO GONZÁLEZ,  
SILVIA CABRERAC, CRISTIAN RODRÍGUEZ, JUAN MARTÍN CASCO,  
ADRIANA CABRERA, GIULIANA HERRERA, PEDRO LOCKETT,  
RAMÓN RAÚL RÍOS, MARLENE PERALTA, ROCÍO MENDOZA  
Y FERNANDO TEJERA<sup>1</sup>

## Resumen

Presentamos los primeros resultados de una experiencia realizada en el proceso de construcción participativa de un Mapa de Riesgo sobre uso y manipulación de agrotóxicos en el cinturón flori-fruti-hortícola de Florencio Varela.

Esta experiencia de diagnóstico colaborativo, realizada en la zona de La Capilla, se orientó a recuperar las voces de niños/as hijos/as de migrantes bolivianos que trabajan o se encuentran en situación de trabajo en las unidades productivas.

Desde la perspectiva de la salud socio-ambiental, la reconstrucción meta-analítica de la experiencia y su sistematización permitió complejizar la problemática de los agrotóxicos y poner en evidencia no solo el grado de conocimiento que los niños/as tienen sobre los mismos, el uso que hacen de estos productos y las percepciones vinculadas a la salud, sino además incorporar aspectos hasta el momento soslayados en torno a las prácticas agrícolas donde participan y las condiciones de vida dentro de las unidades productivas.

**Palabras clave:** mapas de riesgo, diagnóstico participativo, agrotóxicos, problemas complejos, salud socioambiental.

---

1. Los autores son docentes de la Universidad Nacional Arturo Jauretche. E-mail: [adriana.menegaz@gmail.com](mailto:adriana.menegaz@gmail.com).



### Introducción

En las últimas décadas el cinturón periurbano del Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA) ha sufrido profundos cambios en su constitución poblacional, siendo uno de los focos de arraigo de migrantes nacionales y países limítrofes principalmente de Bolivia (García, Matías, 2009).

En la zona sur de este cinturón, éste proceso de migración se inscribe dentro de una reestructuración de la economía del sector florifruutihortícola (FFH) asociada a la transformación de los modos de producción, la redistribución y reutilización de la tierra cultivada, en relación al cambio de los actores involucrados en las actividades de producción –otrora portugueses, italianos y japoneses y hoy bolivianos– y a la intensificación de un modelo de desarrollo orientado al consumo de mercado. Coexisten así diversas prácticas, saberes y sentidos en torno a la producción FFH que se reproducen, yuxtaponen y reinterpretan.

En un contexto de migración, marginación y trabajo para una producción de mercado, se ha incrementado el trabajo infantil dentro de una compleja trama social y económica que lo valida y lo naturaliza.

En estudios recientes en Florencio Varela realizados por la Comisión Provincial para la Erradicación del trabajo Infantil se identificaron áreas críticas corroborándose que el 85% de los chicos encuestados de 10 y 11 años trabajan en las quintas dentro de una modalidad que “tanto por la naturaleza de las actividades como por las condiciones en las que se realizan, se encuadra dentro de las peores formas de trabajo infantil” (UNICEF-COPRETI, 2012). Algunos de los problemas señalados en dicho estudio, consisten en: la actividad flori-fruti-hortícola de Florencio Varela incluye casi en su totalidad mano de obra infantil y/o niño/as en situación de trabajo; los niño/as trabajan desde muy pequeños, en jornadas extensas, la totalidad de los días de la semana y estaciones del año sometidos a condiciones climáticas extremas; las niñas además asumen las labores domésticas y el cuidado de sus hermanos menores; están expuestos a intoxicaciones por plaguicidas ya sea como consecuencia de las situaciones de trabajo como consecuencia de la ubicación de sus viviendas, muchas veces precarias, localizadas dentro de las quintas, expuestas en forma permanente a los componentes químicos utilizados en las plantaciones.

Con objeto de aportar a la visibilización de esta problemática y a la construcción de herramientas para la gestión de alternativas territoriales hemos constituido un grupo de trabajo interdisciplinario en la Universidad Nacional Arturo Jauretche (UNAJ), conformado por docentes y estudiantes de diversas carreras. Este grupo está trabajando en la elaboración de un diagnóstico que dé cuenta de la situación



de salud socio-ambiental de los niños, niñas y jóvenes migrantes en situación de trabajo en el cinturón hortiflorícola de Florencio Varela.

En este marco, y considerando el abanico de situaciones en las cuales se encuentran vulnerados los derechos de estos niños niñas y jóvenes, en una primer instancia nos centramos en identificar y caracterizar las situaciones de riesgo para la salud vinculados al uso, manipulación o exposición a agrotóxicos relacionados a su participación en diversas actividades en las unidades productivas.

Anclados en una perspectiva de la investigación acción, nos interesa recuperar saberes y practicas desde las voces de los propios actores. Para ello diseñamos una estrategia de trabajo que retomando aportes del campo de la Educación Popular busca construir colaborativamente un Mapa de Riesgo Local “como un proceso político, reflexivo, participativo, orientado a la construcción de aprendizajes, conocimientos y propuestas transformadoras, por parte de los actores sociales o protagonistas de la misma” (Capó: 2010).

En este trabajo, damos a conocer los primeros emergentes obtenidos en el proceso de sistematización del diagnóstico participativo realizando en el contexto rural intercultural de la zona de La Capilla (localidad de Florencio Varela), el cual se elaboró recuperando las prácticas y saberes de niño/as que asisten a una de las escuelas de dicha localidad. En particular, compartimos una de las herramientas de relevamiento y los resultados obtenidos ya que consideramos que aporta datos significativos para la lectura de la complejidad de esta problemática particularmente recuperando las voces y perspectivas de los propios niño/as, que en estos contextos complejos de ruralidad, migración, interculturalidad y marginación suelen estar soslayadas.

### **Antecedentes y marco conceptual**

El impacto tóxico de los agroquímicos sobre la salud humana ha sido documentado desde hace décadas por investigaciones a distinta escala desde los primeros estudios de R. Carson (1962) hasta la actualidad, verificándose a través de síntomas agudos y crónicos.

Respecto de la influencia de los agrotóxicos en el área en estudio, el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), a través de la Unidad de Coordinación Territorial Sur, viene sosteniendo un espacio de trabajo con los productores rurales destinado a instalar las problemáticas asociadas a la salud por el uso de agroquímicos así como recomendaciones sobre buenas prácticas. A partir de esta



## 2. LA GESTIÓN DE LA SALUD EN EL TERRITORIO

experiencia, encuentran riesgos asociados a la manipulación que los productores hacen de los agrotóxicos, fundamentalmente por no implementar las especificaciones técnicas según el químico correspondiente. Entre ellas, adquieren especial relevancia el no uso de elementos de protección personal (guantes, barbijos, botas); la pérdida de etiquetas industriales con las especificaciones correspondientes de uso y cuidado (por fraccionamiento, trasvasamiento, o guardado del sobrante sin el etiquetado correspondiente); desconocimiento del período de carencia (tiempo que debe transcurrir entre la aplicación y la cosecha) y de reingreso (tiempo que debe transcurrir desde la aplicación hasta poder entrar nuevamente en la zona tratada).

En un trabajo reciente, Giordani y colaboradores (2012), presentaron los resultados de una investigación sobre los impactos de los agroquímicos en la salud de una población de productores del cinturón frutihortícola co-lindantes al área de La Capilla. La misma tuvo por objetivo evaluar aspectos clínicos y epidemiológicos de la población expuesta y se implementó en un trabajo conjunto entre las cátedras “A” de Medicina Interna, la de Administración Agraria (ambas de la UNLP) y el Grupo Cambio Rural del INTA. Según los autores “La población expuesta a agroquímicos mostró un variable conocimiento sobre el manejo de tóxicos, una alta prevalencia de enfermedades atribuibles al contacto con agrotóxicos, serias dificultades al acceso al sistema de salud, una baja tasa de consultas por dichos problemas y una baja denuncia de enfermedades prevalentes que se puede atribuir al poco nivel de consulta y seguimientos médicos”. A decir de los autores, los productores reconocen las afecciones sobre la propia salud tales como intoxicaciones o afecciones en la piel pero no acuden a centros de salud.

Estudios existentes para la localidad, mencionan también consecuencias en la salud de niños, niñas y jóvenes en relación al uso de agroquímicos, identificándose intoxicaciones por plaguicidas al recoger cosechas sin respetar el período de reingreso o por realizar ellos mismos las fumigaciones; problemas respiratorios debido al polvo o dermatológicos; exposición en forma permanente a los componentes químicos utilizados en las plantaciones (UNICEF-COPRETI, 2012).

En este sentido es importante destacar que, además de los síntomas inmediatos que los propios productores y los sistemas de salud locales reconocen –dolores de cabeza, vómitos, salpullido, escoriaciones en la piel, irritación de las mucosas, desmayos, problemas respiratorios, dolores articulares entre otros–, investigaciones realizadas en diferentes regiones de Argentina demuestran su impacto a diferentes niveles y con distintas consecuencias tales como alteraciones sobre el desarrollo embrionario y producción de malformaciones (Paganelli-Carrasco 2010, Schreinemachers 2003; Benachour, Marc 2004), disrupción endocrina: (Winchester



2009); Cáncer (Widge 2009, Infante Rivard 2007, Sanborn 2007); daño molecular del ADN nuclear Simoniello (2007, 2008, 2010 UNL).

**En cuanto a la exposición de niños/as a pesticidas, la investigación de los efectos sobre su salud realizada en el marco de la Red para Políticas de Interpretación para Salud Infantil y Ambiental de la Unión Europea, demostró que los fetos y los niños tienen mayor riesgo de exposición ambiental a los pesticidas en el aire, el agua y el suelo que los adultos. Los niños pequeños que pasan gran parte del tiempo en el suelo, en general se llevan diversos objetos a la boca y se lavan las manos con menor frecuencia, por lo que pueden estar expuestos a insecticidas mediante una amplia gama de áreas potencialmente contaminadas. En particular, el riesgo de exposición por inhalación es elevado cuando el tóxico es más pesado que el aire y, por ende, tiene su concentración más alta próxima al piso. Por último, el elevado consumo diario de aire, agua y comida por unidad de peso corporal en los niños y su mayor superficie corporal por unidad de peso incrementa la exposición a los pesticidas ambientales. Respecto del metabolismo de los pesticidas en los niños, debido a que la barrera hematoencefálica es inmadura en la primera infancia, el riesgo de que los tóxicos químicos se acumulen en el cerebro es más alto que en etapas posteriores y pueden producir daño cerebral permanente al interferir con el rápido desarrollo de los nervios y las células gliales. (Jurewicz J. et all, 2006).**

Cabe aclarar que siguiendo las ideas de Carrasco (2011), y Mangione et all (2013) utilizamos en este trabajo de manera intencional el término “agrotóxico”. Entendemos que los agroquímicos fungicidas, herbicidas e insecticidas son tóxicos desde su origen ya que han sido diseñados como biocidas con objeto de matar, interrumpir el crecimiento o limitar el desarrollo de seres vivos, siendo además en la mayoría de los casos no selectivos al cumplir su función, ocasionando efectos no deseados sobre el agua, el suelo, el aire, otros organismos, alimentos y los seres humanos. No siempre permanecen donde fueron aplicados pudiendo esparcirse a través del viento y el agua. Algunos son persistentes y pueden permanecer largos periodos en los ecosistemas, acumulándose en los tejidos de la mayoría de los organismos vivos.

*Finalmente, según la OMS “la salud ambiental comprende aquellos aspectos de la salud humana, incluyendo la calidad de vida, que son determinados por factores físicos, químicos, biológicos, sociales y psicosociales del ambiente. La misma se refiere también a la teoría y práctica de evaluar, corregir, controlar y prevenir esos factores del ambiente que potencialmente pueden afectar de forma adversa la salud de las presentes y las futuras generaciones (OMS, 1993). Desde nuestra*



*perspectiva, entendemos que la salud ambiental trasciende esta noción donde los determinantes de la salud son vistos como una sumatoria de factores, y evaluados, corregidos o controlados de manera fragmentada y aislada, para posicionarnos en una mirada que arraiga en el pensamiento de la complejidad (Morin, 1977; Morin y Le Moigne, 2006) y el análisis de sistemas complejos (Rolando García, 2006) y donde el énfasis está puesto en abordar la salud socio-ambiental a partir de las relaciones e interacciones que se requieren para poder analizar e interpretar problemáticas complejas como las que aquí presentamos. En este sentido, entendemos que los múltiples determinantes de la salud de una comunidad solo pueden interpretarse si se ponen en correlación diversas dimensiones “a nivel de lo ecológico (condiciones naturales, exposición a ciclos epidemiológicos de enfermedades, saneamiento ambiental, condiciones ambientales de trabajo, etc.) a nivel de las formas de conciencia y conducta (organización, participación, educación, movilización, etc.) y a nivel de las relaciones económicas (proceso de trabajo, participación en la distribución, en el consumo, acceso a servicios asistenciales, etc.)” (Castellanos, 1990). Consideramos que a partir de esto, surgen posibilidades de transformación, entendiendo como se configuran socio-históricamente los determinantes de la salud, desnaturalizándolos y abordándolos desde las propias dinámicas de –y con– las comunidades.*

### **Metodología**

Esta indagación se enmarca dentro de los proyectos institucionales *Es la hora de jugar: Riesgos socio-ambientales en niños/as y jóvenes del cinturón florifrutihortícola de Florencio Varela. La mirada de los propios actores y Vulneración de derechos de niños, niñas y jóvenes migrantes en situación de trabajo*, subsidiados por la Secretaría de Políticas Universitarias de la Nación– y por UNICEF respectivamente y se propone aportar insumos a la estrategia integral gestionada por la Comisión Provincial para la Erradicación del Trabajo Infantil (COPRETI) de la Provincia de Buenos Aires en el marco del Proyecto de cooperación con Unicef *Construyendo Territorios sin Trabajo Infantil: herramientas para la gestión compartida de Estrategias Integrales con enfoque de Desarrollo Local*.

Desde el punto de vista metodológico, se asume para el desarrollo de estos proyectos la perspectiva de Investigación Acción Participativa, entendiendo que en la misma “Los conceptos de participación y observación se conceptualizan desde el punto de vista de una investigación colaborativa y recíproca, y de una iniciativa a favor del cambio social” (Greenwood, 2000: 34) con el propósito no



## 2. LA GESTIÓN DE LA SALUD EN EL TERRITORIO

sólo de describir la realidad social, sino seleccionar aquellos conocimientos que permitan comprenderla para intervenir activa y conscientemente desde su propio interior. En esta línea, trabajar sobre la recuperación de saberes y su valoración es un paso imprescindible para comprender la complejidad de la problemática en la que se entrelazan conocimientos y sentidos del campo académico técnico, del saber popular y del saber en la acción individual. Por ello, la estrategia de producción de conocimiento adoptada involucra diferentes momentos de relevamiento de datos entre las cuales se alternan espacios colectivos de trabajo, grupos focales, observaciones de campo y entrevistas en profundidad con diversos actores de las unidades productivas y del circuito de producción local.

Específicamente, y en relación a los espacios de trabajo colectivos, se emplearon técnicas participativas provenientes del campo de la Educación Popular (sensu Paulo Freire, 1967, 1970; Francisco Gutiérrez, 1985; Nestor Fuentes, 2007) "...como una herramienta de transformación social y revolución, de aporte a la creación en la praxis de sujetos históricos con conciencia de sus intereses y de sus estrategias de lucha por hacerlos realidad. (...) donde se encuentran teoría y práctica, donde se ejercitan las nuevas ideas, donde se practica lo colectivo" (Korol Claudia, 2004:11)

Los resultados que aquí se presentan, son emergentes de uno de estos dispositivos, diseñado específicamente para la construcción de un Mapa de Riesgo Socioambiental de carácter participativo con niños/as: el Taller de Diagnostico Colaborativo sobre el Uso y manipulación de Agrotóxicos en las Unidades Productivas. Esta experiencia de diagnostico se realizó en el contexto de una escuela de la zona de La Capilla, por conocer que en la misma el 85 % de la matrícula se caracteriza por estar constituida por hijos de migrantes bolivianos, que viven en esa zona de quintas, y que en su mayoría trabajan o se encuentran en situación de trabajo cotidiano desde pequeños. Fue implementado con 3 cohortes de niños y niñas de entre 10 y 13 años.

En este Taller, orientado a la construcción colectiva de conocimiento, partiendo de las prácticas del grupo de niños y niñas, se generaron escenarios de trabajo que permitieron poner en juego sus saberes e ideas sobre los modos de vida en la unidades productivas, las prácticas hortiflorícolas y la identificación de riesgos en la manipulación de agrotóxicos, a fin de poder convertirlas colectivamente en objeto de análisis a partir de su visibilización, problematización y desnaturalización para actuar sobre ellas. A partir de la reflexión de los sujetos sobre los hechos objeto de la tarea, se reinterpretó lo que en la práctica sucede, resignificándola con miras a su transformación.



El Taller incluyó los siguientes momentos de trabajo individuales, grupales y en plenario:

- ◆ Mapeo colaborativo: localización de las unidades productivas donde viven los niños y niñas y caracterización de tipos de trabajo y modos de producción predominante en la zona.
- ◆ Reconocimiento de métodos para el control de plagas y malezas para derivar en el uso de agrotóxicos y sus consecuencias sobre la salud a partir de las experiencias y relatos contados por los participantes.
- ◆ Identificación de los agroquímicos comercializados en la zona, sus formas de uso y prácticas asociadas en función de sus vivencias cotidianas.
- ◆ Reconstrucción del ciclo de vida de uno de los agrotóxicos en el contexto de una unidad productiva real (desde su obtención hasta el descarte del envase)
- ◆ Identificación y explicitación colectiva de riesgos asociados a la manipulación de agrotóxicos en las unidades productivas.

Esta secuenciación, implicó la articulación entre momentos de explicitación de nociones previas y saberes construidos socio históricamente en relación a la problemática; debate a partir de materiales informativos en diversos soportes; presentaciones conceptuales; producción de situaciones que permitieron problematizar las prácticas habituales, incidir en su relectura y reinterpretación.

Los registros que permiten recuperar los emergentes del Taller, se efectuaron a través de grabaciones de audio y filmicas; registros de observación en los grupos de trabajo y plenarios y notas tomadas por los coordinadores de cada grupo de trabajo. Constituyen asimismo insumos para el análisis, además de los discursos de los niños/as las propias producciones grupales elaboradas por ellos/as en las diferentes instancias del taller.

### **Análisis y primeros emergentes**

El análisis de los datos recogidos durante los talleres se inscribe en una línea de Sistematización de Experiencias de Educación Popular (Cepep, 2010) “dentro de la cual una experiencia en particular, se transforma en objeto de indagación y de transformación mediante el análisis e interpretación crítica de esa experiencia a través de un proceso de problematización y reconstrucción buscando construir categorías analíticas en el proceso de interpretación de los datos”.



En la instancia del proceso de producción de conocimiento que aquí compartimos, recuperamos las diversas miradas y practicas existentes en los escenarios y procesos productivos desde la mirada de los niños/as participantes, a fin de reconstruir los sentidos, valoraciones y problematizaciones que los sujetos sostienen respecto de las mismas. En este sentido, la reconstrucción meta-analítica de la experiencia y su sistematización permitió complejizar la problemática de salud socio-ambiental en torno a los agrotóxicos y poner en evidencia no solo el grado de conocimiento que los niños/as tienen sobre los mismos, el uso que hacen de estos productos y las percepciones vinculadas a la salud socio-ambiental sino además incorporar aspectos hasta el momento soslayados en torno a las prácticas agrícolas donde participan y las condiciones de vida dentro de las unidades productivas. Entre ello podemos mencionar:

- ◆ - Los niños viven en las propias unidades productivas: las viviendas están situadas dentro de los espacios productivos, por lo que las actividades de la vida cotidiana se desarrollan en el contexto de producción ffh. Los niños/as son parte constituyente en el proceso de producción y se asumen como parte de ésta encontrándose constantemente presentes e involucrados en todas las actividades productivas con los riesgos que ello conlleva.
- ◆ - Los niños/as participan activamente y con roles específicos, en todas las actividades productivas desde la preparación de la tierra, al desmalezamiento y la aplicación de agroquímicos a la cosecha.
- ◆ - Los niños y niñas han podido detallar el ciclo de vida completo de los agroquímicos, describiendo los lugares y modalidades de compra y/u obtención, los espacios y prácticas de almacenamiento, modos de preparación, aplicación y la disposición final de los envases. Para cada momento relatan diversas prácticas que involucran diferentes espacios de las unidades productivas, sujetos participantes y grado de peligrosidad percibida.
- ◆ - Los niños/as tienen un amplio bagaje de conocimientos respecto de los agroquímicos empleados en la zona y han identificado 18 formatos comerciales para control de malezas, insectos y hongos. Entre los productos que reconocen podemos mencionar el Glifoglex (Gleba); MIREX GLEZ (Gleba); Glex s (Gleba); Mancozeb 80%; Dustra; Hor-tal; Antex; Zineb Micro 80; Cur-yom 550k; Vertimec 1,8% EC; Decis Forte 10 EC FURADAN; Sencorex 48 (Bayer); Furadan 48 SC; CAPTAN 47,5; (SARABIA); PARAQUAT 25 00% SA. Estos productos están clasificados en diversas categorías toxicológicas abarcando todos los rangos.



- ◆ - Si bien los niños/as reconocen la toxicidad y peligro de los agrotóxicos empleados, mencionando casos de experiencia directa en relación a mareos, desmayos, muerte de animales, intoxicaciones en familiares causados por los químicos, esta noción coexiste con la ausencia de prácticas preventivas de cuidado—particularmente durante su preparación y aplicación (v. g. la preparación del producto en espacios cerrados y sin la vestimenta de protección adecuada). por diversas razones que abarcan un amplio espectro que va desde el alto costo de los equipos de protección a la falta de disponibilidad en el mercado local de insumos, la incomodidad de usar un traje protector o guantes hasta la confusión que genera la diversidad de lógicas y discursos técnicos que llegan a las UP desde los diversos Programas de atención al sector.
- ◆ - Los niños/as relatan que frente a situaciones tales como desmayos, salpullidos, manchas en la piel, intoxicaciones, vómitos, no van a los Centros de Salud. Son ellos muchas veces quienes, preocupados ante casos extremos, insisten a los padres para que vayan.
- ◆ - Los niños/as no visualizan como peligrosas algunas prácticas que lo son desde lo técnico normativo, y que fueron descritas como parte de las rutinas cotidianas en relación a la preparación, uso y descarte de los agroquímicos, tales como: las asociaciones y mezclas de diversos productos; la preparación de las aplicaciones con dilución arbitraria de las dosis; el depósito y guardado del producto fuera de lo indicado por el fabricante; el guardado de la preparación sobrante sin etiquetado indicativo de lo que es; la falta de cumplimiento respecto de los períodos de reingreso y carencia; el tratamiento dado a los envases vacíos ya sea su reutilización y/o descarte.
- ◆ - Los niños reconocen la pérdida del etiquetado de los productos químicos empleados (donde se indica grado de toxicidad, modo de dilución, características del producto e instrucciones de uso) asociado tanto a la compra-venta fragmentada sin el etiquetado correspondiente y el trasvasamiento que ocurre en diferentes momentos (compra; división por compra colectiva, guarda del sobrante, etc). Lo que no reconocen es la pérdida y transformación de la información que ello conlleva. En esta misma línea, los niños/as no reconocen las reinterpretaciones en el uso de los productos, consecuencia de su participación como intérpretes letrados y del “boca a boca” a partir de que el comerciante u otro productor es quien dice como diluir, para que sirve, con que otro producto mezclar.



### Conclusiones y reflexiones finales

Consideramos que construir una ciencia emancipadora e intercultural requiere explicitar y contrastar diversos saberes y sentidos tanto desde el saber científico como desde el conocimiento popular y los saberes no académicos. Y en ese proceso hacer consciente al otro de su saber y de sus prácticas, desnaturalizando miradas y, gestando escenarios que permitan su participación protagónica.

Trabajar desde la mirada de los propios actores, atendiendo desde sus relatos las diversas formas en que estos significan sus prácticas y abriendo los mismos al abanico de dimensiones políticas, económicas y sociales que se conjugan en su cotidianidad, permite visibilizar parte de la compleja trama de relaciones en la que se inserta el modelo florifruutihortícola en Florencio Varela, a la vez que resignificar el trabajo infantil, la intoxicación por agrotóxicos y las prácticas que sostienen la producción.

En este sentido, en torno a la construcción participativa del Mapa de Riesgo Local, y situándonos desde la perspectiva de salud socio-ambiental que involucra procesos multidimensionales, *los determinantes sociales de la salud pueden comenzar a interpretarse al ponerse en correlación las múltiples dimensiones que trabajadas de manera lineal y aisladas no serían significativas*. Así, al reconocer que la unidad productiva es un continuo con la doméstica observamos que imprime características específicas a las condiciones de vida de los niños/as en ellas. Esto tiene diversas implicancias entre las que destaca que los niños/as están permanentemente expuestos a diversos tipos de riesgos, entre ellos la exposición directa a los agrotóxicos, aunque no estén trabajando o en situación de trabajo. En relación a aspectos vinculados a los químicos, tienen un amplio conocimiento sobre los agrotóxicos usados en las UP y en muchos casos son los propios chicos/as quienes los emplean junto a los adultos. No obstante hay una disociación entre lo que se percibe como riesgo y las prácticas vinculadas al cuidado, protección y prevención. Si bien reconocen diversas consecuencias sobre la salud provocadas por exposición directa o indirecta a los agroquímicos y conocen métodos de buenas prácticas asociadas a su uso, estas no son implementadas. Esto se condice con lo que vienen observando técnicos del INTA en la zona. Entre las diversas razones que convergen para ello, destaca lo que consideramos una yuxtaposición semántica en las lógicas de interpretación entre el discurso técnico y normativo vinculado a las prácticas de prevención respecto de las concepciones de los productores (adultos y niños/as), que hacen que no sea efectivo el modo en que los especialistas intervienen y que demuestra la necesaria lectura desde el “otro” para que los procesos de comunicación sean significativos. En este mismo sentido, y en función de lo



señalado up supra por Giordano y colaboradores, la falta de participación en el sistema de salud local, a la luz de los discursos de los niños/as puede leerse como una de las manifestaciones de la falta de inserción social y de la falta de una construcción intercultural que posibilite un diálogo genuino. Finalmente, dos aspectos que retroalimentan los riesgos, por un lado la reinterpretación, desde el sentido común, de las indicaciones de uso correcto y cuidado dadas en los marbetes de los envases de los químicos empleados y, por otro los imaginarios que circulan sobre las potencialidades de estos productos, refiriéndose constantemente a los mismos como remedios o curas de connotaciones “positivas” vinculadas a la aceleración del crecimiento y fortalecimiento de las plantas cultivadas, aunque estén refiriendo a biocidas y no a productos fertilizantes u hormonas.

El trabajo en el territorio aporta los saberes provenientes de la diversidad de miradas, prácticas, vivencias y formas de comprender, dar sentido e intervenir en el mundo. El conocimiento en salud que anhela ser social y transdisciplinario, y que busca descubrir la lógica de dominación subyacente requiere trabajar la dimensión de la totalidad, repensando los procesos históricos en los que se insertan ciertas problemáticas. Desde esta perspectiva, y considerando la estructuración de las condiciones de vida de los niños/as, su lugar de vulnerabilidad deja así de interpretarse como población “expuesta a agrotóxicos” o “poblacion en riesgo” según su nivel de exposición, para comprenderse como el emergente de una trama mas compleja. Viven en condiciones de “imposición” como integrantes de un grupo social que dentro del modelo económico hegemónico y sujeto a él, no tiene posibilidades de elección.

Quedan aquí abiertos nuevos interrogantes que nos ayudan a reflexionar en la búsqueda orientada a la construcción de espacios sustentables de vida. Búsqueda que trasciende el derecho a la salud y arraiga en los derechos que determinan desde lo económico y lo político, un modo de vida saludable. Estamos en ese proceso para, desde allí, y colectivamente, buscar alternativas locales transformadoras y emancipadoras, entendiendo que “Cada sociedad bajo determinadas condiciones históricas genera su geografía y modela su ecología y esos cambios que provoca contribuyen a la vez a su propia transformación y a la de sus modos de enfermar y morir, así como de los modos de protegerse y promocionar la salud” (Breilh, 2009).

### **Bibliografía**

GARCÍA MATIAS (2009) “Reestructuraciones en la Horticultura del AMBA: tiempos de boliviano”. En: IV Congreso Argentino y Latinoamericano de Antropología Rural. Mar Del Plata. Argentina.



## 2. LA GESTIÓN DE LA SALUD EN EL TERRITORIO

- BENENCIAR., (2006). "Bolivianización de la horticultura en la Argentina. Procesos de migración transnacional y construcción de territorios productivos". En Grimson, A. y Jelin, E. (comp.), Migraciones regionales hacia la Argentina. Diferencias, desigualdad y derechos. Buenos Aires, Prometeo Libros.
- BREILH JAIME Epidemiología Crítica. Ciencia Emancipadora e interculturalidad Ed Lugar. Buenos Aires 318 pp. 2009.
- CAPÓ; ARTEAGA; CAPÓ; GARCÍA, MONTENEGRO; ALCALÁ (2010) La Sistematización de Experiencias: un método para impulsar procesos emancipadores. Ed. Cepep. Centro de Estudios para la Educación Popular. Venezuela.
- CARSON, Rachel. Silent Spring (1962) Boston: Houghton Mifflin, Mariner Books.
- CARRASCO ANDRES E. (2011). Efecto del glifosato en el desarrollo embrionario de *Xenopus laevis* (Teratogénesis y glifosato). Informe preliminar. Laboratorio Embriología Molecular. UBA. En: Red Universitaria de Ambiente y Salud. <http://www.reduas.fcm.unc.edu.ar/glifosato-y-teratogenesis-malformaciones-congenitas-y-glifosato/>
- CASTELLANOS, PEDRO L (1990) Sobre el concepto de salud enfermedad. Boletín Epidemiológico OPS. vol. 10, N° 4.
- FREIRE, PAULO 1972. Pedagogía del oprimido. Siglo XXI editores. Buenos Aires.
- FUENTES, NÉSTOR 2007. ¿Educación ambiental, educación popular o simplemente educación? Anales de la educación común. Tercer Siglo. Año 3 N8. Dirección general de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires. Pp. 76 a 83.
- GARCÍA, ROLANDO (2006) Sistemas Complejos. Ed. Gedisa. México.
- GIORDANI, E., CALGARO, BLAS, GARCIA MERCADER, GORNATTI, GONZALEZ, MORENO, CARDINALI RE, LOPEZ OLIVERA, CORNEJO, ESQUIABEL, DAIANA DICKSON, MEDIAVILLA, CARLOS PINEDA, EFRAÍN SALVIOLI. (2012) "Evaluación Clínico Epidemiológica de una población expuesta A Agroquímicos". Jornada de Detección de Enfermedades Prevalentes en el Barrio "El Peligro" de La Plata. Cátedra "A" de Medicina Interna. Cátedra de Administración Agraria (UNLP)-INTA.
- GREENWOOD DAVYDD J. 2000 De la observación a la investigación-acción participativa: una visión crítica de las prácticas Antropológicas. Revista de Antropología Social, 9: 27-49.
- GUTIÉRREZ FRANCISCO 1985. Educación como praxis política Siglo XXI.



JUREWICZ J, HANKE W, JOHANSSON C, LUNDQVIST C, CECCATELLI S, VAN DEN HAZEL P, SAUNDERS M, ZETTERSTRÖM R. (2006) Adverse health effects of children's exposure to pesticides: what do we really know and what can be done about it. *Acta Paediatrica Suppl.* 2006 Oct; 95 (453): 71-80.

KOROL, CLAUDIA (2004) *Pedagogía de la Resistencia. Cuadernos de Educación Popular.* Ed Madres de Plaza de mayo. Buenos Aires.

MORIN, E (2001). *El Método. La Naturaleza de la Naturaleza.* Ediciones Cátedra. Madrid.

MORIN E Y JEAN LOUIS LEMOIGNE (2006) *Inteligencia de la Complejidad. Epistemología y Pragmática.* Ediciones de l'aube.

MANGIONE STELLA MARIS, SIBILA MARIANA ÁLVAREZ, OSCAR GREGORIO BARILÁ, LEANDRO ARIEL POMBO Y CAMILA LUJAN ROCCO. 2013. *Construcción Participativa De Políticas Públicas En Agroecología Y Soberanía Alimentaria Desde Los Sectores Populares.* Sociedad Científica Latinoamericana de Agroecología SOCLA Perú. 2013.

Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud. (1993). *Nuestro planeta, nuestra salud. Informe de la Comisión de Salud y Medio Ambiente de la OMS.* Washington, DC: OPS/OMS;. (Publicación científica 544)

UNICEF-COPRETI Provincia. Bs. As. (2012), "Estudio cualitativo sobre la dinámica del trabajo infantil en el sector hortiflorícola de Florencio Varela" Comisión Provincial para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil, Ministerio de Trabajo de la Provincia de Buenos Aires, UNICEF, (mimeo)